



Ohm-Gymnasium Erlangen

Naturwissenschaftlich-technologisches und Sprachliches Gymnasium

Sprachenfolgen: Englisch - Französisch (Spanisch) | Englisch - Latein (- Spanisch) | Französisch - Englisch (- Spanisch)

Am Röthelheim 6 D-91052 Erlangen Tel.: 09131/68786-0 Fax: 09131/68786-13 Mail: sekretariat@ohm-gymnasium.de

ANMELDEBOGEN ZUR AUFNAHME IN DIE ____ . KLASSENSTUFE

APPLICATION FORM FOR THE ____ GRADE CLASS
____. SINIF SEVESIYINE GIRIŞ ICIN KAYIT FORMU

Schuljahr/ Schoolyear/ okul senesi

20____ / 20____

**Schülerin/
Schüler**
Öğrenci

weiblich
female/ kız

männlich
male/ erkek

**~ Bitte füllen Sie den Anmeldebogen sorgfältig
und deutlich lesbar in Druckbuchstaben aus!**

~ Please fill in the application form in block letters

~ Lütfen kayıt formunu dikkatli ve net bir şekilde doldurunuz,
mümkünse basılı harfleri kullanın.

Name Rufname weitere Vornamen
Surname/ Soyadı First Name/ adı Forename(s)/ başka adlar

Geburtsdatum Geburtsort Staatsangehörigkeit
Date of Birth/ doğum tarihi Place of Birth/ doğum yeri Nationality/ milliyet

Zuzugsdatum nach Deutschland: _____
Date of Immigration/ Almanya'ya taşındığı tarih:

überwiegend zu Hause gesprochene Sprache: _____
Language (mainly) spoken at home/ evde ağırlıklı olarak konuşulan dil

Falls nicht in Deutschland geboren: _____
If not born in Germany / Almanya'da doğmadısa :

Religionszugehörigkeit: Ev. Kath. Islam. Andere _____
Religious Affiliation/ Din Ev./ prot. Kath./ kat. Islam/ İslami Other/ başka

Religions- und Ethikunterricht, Islamischer Unterricht
RE lessons
Dinde istenen ders

Ev./Kath.
(entsprechend Religionszugehörigkeit bzw. ohne
Religionszugehörigkeit auf Antrag)
Ev./Kath (according to religious affiliation or upon request)
Prot./Cath. (dini bağlılığa göre veya istek üzerine)

Ethik
(ohne Religionszugehörigkeit bzw. auf Antrag)
Ethik (without religious affiliation or upon request)
Ethique (dini bağlılığı olmayan veya istek
üzerine)

Islam
(entsprechend Religionszugehörigkeit)
Islam (according to religious)
İslami (dini bağlılığa göre)

Gewünschte erste Fremdsprache:
Our child will take as a first foreign language/
Secilen ilk yabancı dil

Englisch
English/
İngilizce

Französisch
French/
Fransızca

Voraussichtlich gewünschte zweite Fremdsprache:
It is likely that our child will take as a second foreign language:
Sonra ikinci yabancı dil için beklenen arzu :

Französisch Latein
French/ Latin/
Fransızca Latince

Englisch
English/
İngilizce

Gesundheitliche Beeinträchtigung:
Health Problems / sağlık sorunu varmı

Nein
No/ Hayır

Ja
Yes/ Evet

Falls „ja“, kurze Erläuterung / Please specify/ Evet ise, kısa açıklama

Eltern Parents/ ebeveyn		Mutter: Mother/ anne		Vater: Father/ baba	
Name, Vorname: First Name, Second Name adı , soyadı					
Straße: Street sokak					
PLZ, Ort: Postal Code, City postal kodu, şehir					
Telefon/Telefax: Phone/Fax telefon/ faks		Tel.: Phone/ tel. Handy: Mobile/ ceb tel.:	Fax:	Tel.: Phone/ tel. Handy: Mobile/ ceb tel.:	Fax:
E-Mail: e-mail e-mail					
Beruf: (Angabe freiwillig) Occupation: (optional) meslek (şartname gönüllü)					
Telefon für Notfälle: Phone number for emergencies/ Acil durumlar için telefon _____					
(Arbeitsplatz; Bekannte, ...) _____ (workplace, neighbours ...)/ (işyeri, komşu, arkadaş... ..)					
Sorgerecht: Custody Ebeveyn sorumluluğu		<input type="checkbox"/> Wir üben das Sorgerecht gemeinsam aus shared custody/ birlikte velayet uyguluyoruz			
		<input type="checkbox"/> Ich habe das alleinige Sorgerecht I have got the sole custody/ bir tek benim velayetim var Bitte Bescheinigung vorlegen! Please add document!/ Lütfen bir sertifika sunun!		<input type="checkbox"/> Ich habe das alleinige Sorgerecht I have got the sole custody/ bir tek benim velayetim var Bitte Bescheinigung vorlegen! Please add document!/ Lütfen bir sertifika sunun!	
Das Kind wohnt bei _____ Eltern <input type="checkbox"/> Mutter <input type="checkbox"/> Vater <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> The child lives with/ Çocuk kiminle yaşıyor: Parents/ anne ve baba Mother/annesin'de Father/ babasının'da Sonstige Other/ başka					
Sind beide Elternteile berufstätig? _____ Ja <input type="checkbox"/> Nein <input type="checkbox"/> Do both parents work?/ Her iki ebeveyn çalışıyor mu? Yes/ evet No/ hayır					
Übertritt Start of secondary school Gecit		aus der Klasse _____ der Schule from grade _____ from elementary school/ sınıfın adı _____ okulun adı : _____		<input type="checkbox"/> Friedrich Rückert <input type="checkbox"/> Michael Poeschke <input type="checkbox"/> Pestalozzi <input type="checkbox"/> Großgrundlach <input type="checkbox"/> _____	
Eintritt in die Grundschule _____ Started elementary school/ İlkokula kabul		Jahr/ Year/ sene _____		<input type="checkbox"/> Frauenaaurach <input type="checkbox"/> Tennenlohe <input type="checkbox"/> Adalbert Stifter <input type="checkbox"/> Loschgeschule <input type="checkbox"/> _____ Andere Schule Other school/ başka okul	
Durchschnittsnote im Übertrittszeugnis: _____ Average score on Geciş sertifikasındaki ortalama not					
Ergebnis des Grund-/Hauptschulgutachtens: According to the written report of your elementary school/secondary school Temel/ ortaokul raporunun sonucu					
		Für das Gymnasium		<input type="checkbox"/> geeignet	
		Für die Realschule		<input type="checkbox"/> geeignet	
		Für die Mittelschule		<input type="checkbox"/> geeignet	
Laut pädagogischem Wortgutachten liegt eine		<input type="checkbox"/> Lese-Rechtschreibschwäche			
According to the written report your child was diagnosed with a form of dyslexia		<input type="checkbox"/> Isolierte Rechtschreibstörung			
Pedagojik kelime değerlendirmesine göre var. Lütfen işaretleyiniz.		<input type="checkbox"/> Isolierte Lesestörung vor.			

Mit welchen Kindern soll die Schülerin/der Schüler nach Möglichkeit zusammenbleiben?

If your child wishes to be put together into a class with a friend, please indicate their names. The school will try to take the child's wishes into consideration when planning.

Mümkünse sizin çocuğunuz hangi çocuklarla birlikte kalsın ?

Name, Vorname

Surname/ soyadı, First Name/ adı

Name, Vorname

Surname/ soyadı, First Name/ adı

Vorgelegt werden:

Documents submitted/
Sunulacak belgeler

Geburtsurkunde

Birth Certificate/
doğum belgesi

Letztes Zeugnis

Last school report/
son karne

Gegebenenfalls auch
if applying/
gerekirse de

Sorgerechtsbeschluss

Custody reference
Ebeveyn velayet belgesi

Gutachten

(Legasthenie/LRS)
dyslexia (Legasthenie/LRS)
rapor (disleksi)

Schulweg

Way to and from school/
okul yolu

Der Schulweg beträgt _____ km.

Distance from home _____ km.

Okula giden yol _____ km.

Anzugeben ist die kürzeste Wegverbindung
zwischen Wohnung und Schule.

shortest distance, please/

Ev ve okul arasındaki en kısa rota bağlantısını belirtin

Es soll ein öffentliches Verkehrsmittel benutzt werden.

Public Transport used/ Toplu taşıma araçları kullanılmalıdır

Ja

Yes/ evet

Nein

No/ hayır

Falls der Schulweg länger als 3 km ist, beachten Sie bitte die Erläuterungen zur „Kostenfreiheit des Schulweges“

If distance to school is more than 3 kilometers, please see annotations on *Kostenfreiheit des Schulweges*.

Okula giden yol 3 km'dan uzunsa, lütfen *Kostenfreiheit des Schulweges* denen açıklamalara dikkat edin.

Erfassungsbogen zur Kostenfreiheit des Schulweges entfällt

Form for financial support (public transport)/

Okula giderken ücretsiz seyahat için giriş formu

not needed/
gereklessiz

wurde ausgehändigt

issued/
dağıtıldı

Vorzeitiger Unterrichtsschluss

Sollte ein vorzeitiger Unterrichtsschluss erst am Morgen des betreffenden Tages bekannt werden, bin ich damit einverstanden, dass meine Tochter/mein Sohn gegebenenfalls auch ohne vorherige Zustimmung vorzeitig nach Hause entlassen wird.

If school ends early on a particular day and I will not be notified of this circumstance before the morning of that particular day, my child will be allowed to go home early and will not need a written confirmation from me in that case.

Eğer ilgili günün sabahına kadar erken bir sınıf sonu bilinmemekdesse, gerekirse kızım / oğlum önceden izin almadan erken tahliye edilmesini kabul ediyorum.

Ja

Yes/ evet

Nein

No/ yok

Bei „hitzefrei“ werden allerdings alle Schülerinnen und Schüler vorzeitig nach Hause entlassen.

If school ends early because of hot weather (high temperatures), all children will be sent home.

Hava çok fazla sıcak olduğunda tüm öğrenciler erken tahliye edilebilir.

Geschwister

Die Familie zählt _____ Kinder; die Schülerin/der Schüler ist das _____ Kind.

The family includes _____ children; the student is the _____ child.

Ailenin _____ çocuğu var; bizim öğrenci kaçınıcı çocuk ? _____ çocuk.

Folgende Geschwister besuchen bereits das Ohm-Gymnasium

The following siblings already attend the Ohm-Gymnasium

Bu kardeşler de Ohm-Gymnasium da ders görüyorlar:

Name: _____

Name:/ İsim:

Name: _____

Name:/ İsim:

Klasse: _____

Class:/ Sınıf:

Klasse: _____

Class:/ Sınıf:

Alternativschule*

Durch das aufwachsende neunjährige Gymnasium kann sich die Situation ergeben, dass an Ihrem Wunschgymnasium nicht alle Kinder aufgenommen werden können. Durch einen fehlenden Eintrag kann eine eventuell nötige Umverteilung nicht vermieden werden.

Für den Fall, dass wir am Ohm-Gymnasium nicht berücksichtigt werden können, wäre unsere Alternativschule das folgende Gymnasium:

Für den Fall, dass unser Kind auch an der von uns genannten Alternativschule nicht aufgenommen werden kann, bevorzugen wir diese Variante:

- Variante 1: das Gymnasium mit dem kürzesten Schulweg (gleich welcher Ausbildungsrichtung), an dem noch Platz ist.
- Variante 2: ein Gymnasium derselben Ausbildungsrichtung wie das Ohm-Gymnasium (dadurch kann sich u.U. ein längerer Schulweg ergeben)

* **Alternative school option** Please indicate your choice of an alternative school as the Ohm-Gymnasium can only accommodate a certain, albeit large number of students.

Mekansal koşullardan Ohm-Gymnasiumu diğer liselerle bir tazminat gerektirmesi durumunda gösterge. Eksik bir giriş nedeniyle, muhtemelen gerekli bir yeniden dağıtım önlenemez.

Sprachförderung

Am Ohm-Gymnasium gibt es Kurse zur Sprachförderung für Kinder anderer Muttersprache.

The Ohm-Gymnasium provides German language classes for children whose first language is not German.
Ohm Lisede diğer ana dilleri olan çocuklar için dil eğitimi kursları vardır.

Mein Kind soll an Maßnahmen zur Sprachförderung teilnehmen

Nein
No/ Hayır

Ja
Yes/ Evet

We would like to enroll our child for one of these classes

Çocuğum dil tanıtım: için tedbirlere katılmalıdır.

Mein Kind ist gegen Masern immun.

My child is immune against measles./ Çocuğun kızamığa karşı aşılınması.

Ja
Yes/ Evet

Nein
No/ Hayır

Erlangen, _____

Datum
Date/ tarih

Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten
Signature (legal guardian)/
Veli imzası